





**EN | Instruction manual**  
**NL | Gebruiksaanwijzing**  
**FR | Mode d'emploi**  
**DE | Bedienungsanleitung**  
**ES | Manual de usuario**  
**PT | Manual de utilizador**  
**IT | Manuale utente**  
**SV | Bruksanvisning**  
**PL | Instrukcja obsługi**  
**CS | Návod na použití**  
**SK | Návod na použitie**



**BP-2639**

**PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES / TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR / OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SÚČÁSTÍ**



**WWW.TRISTAR.EU**

Tristar Europe B.V. | Swaardvenstraat 65  
5048 AV Tilburg | The Netherlands

- 4. Základna
- 5. Dřevána obracečka
- 6. Dřevána T-tyč

#### **PŘED PRVNÍM POUŽITÍM**

- Spotřebič vyměte z krabice. Ze spotřebiče odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plast a spotřebič vycistěte. (Viz čistení a údržba).
- Spotřebič postavte na rovný stabilní povrch a ponechte kolem něj alespoň 30 cm volného prostoru. Ujistěte se, že je jednotka umístěna ve vzdáleném poloze.
- Zapojte síťový kabel do zásuvky. (Poznámka: Před zapojením přístroje se ujistěte, že napětí uváděné na přístroji odpovídá místnímu napětí. Napětí 220 V-240 V - 50-60 Hz)
- Při prvním zapnutí spotřebiče se objeví mírný zápas. To je normální, zajistěte dostatečné větrání. Tento zápas je len dočasný a brzy zmizí.
- Talíř je oboustranný a můžete si vybrat mezi 1 velkou palácinkou nebo několika malými palácinkami. Desku přemístěte až po úplném vychladnutí.

#### **POUŽITÍ**

- Zasuňte zástrčku do zásuvky. Otoče knoflík teploty na požadované nastavení, kontrolka začne blikat a signálizuje, že se spotřebič začítvá.
- Nechte spotřebič předehřát, dokud kontrolka nesvítí. To znamená, že varná deska dosáhla správné teploty pro vaření.
- Pro nejlepší výsledky před použitím na vařicí plátně záříte olejem na vaření. To ulehčí sejmout paláčinky po jejím upečení.
- Jakmile se rozsvítí kontrolka, nalijte palácinkové těsto na pečici desku a rozeřevejte ho krouživým pohybem pomocí dřevěné tyčinky ve tvaru T. Kontrolka se během vaření stále rozsvěcuje a zhasíná, což signalizuje, že se spotřebič rádně začítvá.
- Palácinku nechte pečít, dokud povrch nezuhraň a dokud se s ní nedá jednoduše pochnout.
- Pomocí dřevěné obracečky palácinku zvedněte a úplně ji otočte.
- Pokračujte v pečení, dokud spodní strana mírně nezhrněne a nedá se s ní jednoduše pochnout.
- Sejměte paláčinku, položte ji na mížku a před umístěním na talíř ji nechte mírně zchladnout. Po dokončení první paláčinky upravte teplotu dle potřeby.
- Před odstraněním pečícího plátna spotřebič vytáhněte ze zástrčky a nechte jej vychladnout.

#### **ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA**

- Před čištěním spotřebič vypněte ze zásuvky a počkejte, až vychladne.
- Na horkou plátkenu nikdy nelijte studenou vodu, může to poškodit spotřebič a zapříčinit vystříknutí vody.
- Plátkenu čistěte horkou vodou s čisticím prostředkem a vlnkým hadcem nebo měkkým kartáčem. Nikdy nepoužívejte silné ani agresivní čisticí prostředky, škrabku ani drátenku, které poškozují spotřebič.
- Kryt spotřebiče vycistěte vlnkým hadcem.
- Spotřebič nikdy neponořujte do vody ani jiné kapaliny. Spotřebič není vhodný pro mytí v myčce.
- Před uskladněním spotřebič nechte rádně vyschnout.

#### **PROSTŘEDI**

- Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektronické a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návodi k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozornuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklaci použitých domácích spotřebičů významně přispívají k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému mistru se zeptejte na místním obecním úřadě.

#### **Podpora**

Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na adrese [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)!

## **SK Používateľská príručka**

#### **BEZPEČNOSŤ**

- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzádva akejkoľvek zodpovednosť za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobné kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.
- Zariadenie nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Spotřebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.
- Nikdy nenechávajte spotřebič zapnutý bez dozoru.
- Tento spotřebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Tento spotřebič nesmiej používať deti mladších ako 8 rokov. Tento spotřebič smejú deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez pátričných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhe spotřebiča a príslušných rizikach. Deti sa nesmú hrať so spotřebičom. Spotřebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotřebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- Spotřebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Počas prevádzky spotřebiča môžu byť teploty prístupných povrchov vysoké.
- Zariadenie nie je určené na ovládanie pomocou externého časovača alebo samostatného systému na diaľkové ovládanie.
- Pre tento spotřebič používajte len vhodnú zástrčku.

- Spotřebič musí byť zapojený do uzemnenej elektrickej zásuvky (pre spotřebiče triedy I).

- Povrch môže byť pri používaní horúci.

#### **POPIS KOMPONENTOV**

- 1. Obojstranná nepřilnavá doska
- 2. Gombík na reguláciu teploty
- 3. Svetelný ukazovateľ
- 4. Podstavec
- 5. Drevená spáchtička
- 6. Drevená tyč v tvare T

#### **PRED PRVÝM POUŽITÍM**

- Spotřebič vyberte z obalu. Zo spotřebiča odstraňte nálepky, ochrannou fóliu či plast a vycistěte ho. (pozri čistenie a údržba).
- Spotřebič umiestnite na rovný stabilny povrch a okolo spotřebiča nechajte aspoň 30 cm volného priestoru. Uistite sa, či je jednotka umiestnená vo vzdialej polohe.
- Napájací kábel pripojte do zásuvky. (Poznámka: Pred pripojením zariadenia sa ubezpečte, že napätie uvedené na zariadení zodpovedá miestnemu napätiu. Napätie 220V-240V~ 50-60Hz.)
- Po prvom zapnutí ohrevá sa objaví mierný zápas. Je to normálne, zabezpečí doстатčné vetranie. Tento zápas je len dočasný a čoskoro vymŕví.
- Doska je obojstranná a môžete si vybrať medzi 1 veľkou palacinkou alebo väčšou malými palacinkami. Dosku premiestnite až kým úplne nevychladne.

#### **POUŽIVANIE**

- Zástrčku zasuňte do elektrickej zásuvky. Gombíkom na reguláciu teploty otočte až kým nedosiahnete požadované nastavenie, kontrolka začne blikat, čo znamená, že sa spotřebič začítvá.
- Spotřebič nechajte predhriat, kým kontrolka nezostane svietiť. To znamená, že varná doska dosiahla správnu teplotu na varenie.
- Pre najlepšie výsledky pred použitím nastrieľajte na pečiacu platňu jemnú vrstvu oleja na pečenie. To uľahčí odstránenie palacinky po upečení.
- Hned ako sa kontrolka rozsvieti, na plech nalejte palacinkové cesto a krúživým pohybom pomocou drevenej T-tyčinky ho rozrozte.
- Počas varenia sa bude kontrolka nadále rozsviecať a zhasiť, čo znamená, že sa spotřebič vhodne zahtievá.
- Palacinku nechajte pečiť, dokiaľ povrch nestuhne a dokiaľ sa s nou nedá jednoduše hybáť.
- Palacinku zdvívajte a otáčajte pomocou drevenej spáchtičky.
- Pokračujte v pečení na tejto strane, dokiaľ spodná strana miernie nezhrnede a nedá sa jednoduše zdvihnúť.
- Palacinku presuňte na drôtenej podnos a pred presunutím na tanier ju nechajte trochu vychladnúť. Po dokončení prvej palacinky upravte nastavenie teploty podľa potreby.
- Pred demontovaním pečiacej platne spotřebič vždy vytiahnite zo zásuvky a nechajte ho vychladnúť.

#### **ČISTENIE A ÚDRŽBA**

- Pred čištenciu odpojte spotřebič od elektrickej siete a počkajte, kým vychladne.
- Nikdy neponárajte plátkenu do vody a nelejte vodu na horúcu platňu, to by mohlo poškodiť spotřebič a môže to spôsobiť výprasku až do výbuchu.
- Nikdy čistite s pomocou horúcej vody, čistiaceho prostriedka a vlnkého hadra, alebo maléjké kefy. Nikdy nepoužívajte ostré a drené čistiace prostriedky, špongiu ani drátenku, pretože by mohlo dojsť k poškodeniu spotřebiča.
- Spotřebič očistite mäkkou, vlnkou handičkou.
- Elektrický spotřebič nikdy neponárajte do vody ani iných kvapalín.
- Spotřebič nie je vhodný do umývácky riadu.
- Pred uskladnením nechajte spotřebič rádně vyschnúť.

#### **ŽIVOTNÉ PROSTREDIE**

- Tento spotřebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recykláčnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotřebiče. Tento symbol na spotřebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotřebiče je možné recyklovať. Recykláciu použitých domácich spotřebičov výraznou miernou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberomých miestach vám poskytnú mestské úrady.

#### **Podpora**

Všetky dostupné informácie a náhradné diely nájdete na [www.tristar.eu](http://www.tristar.eu)!